

ANNALES
UNIVERSITATIS
MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

Sectio D

Medicina

Vol. XL

1985

LUBLIN
NAKŁADEM UNIWERSYTETU MARII CURIE-SKŁODOWSKIEJ
I AKADEMII MEDYCZNEJ

W. Matysiak: Il vivait en faisant beaucoup de bien.

1. Z. Wieluńska: The Vaginal Suppositories with the Manufacture Drugs Made in the Pharmacies of Lublin Town.
2. W. Gołąbek: Serum Lactate Dehydrogenase in Patients with Larynx Cancer Papilloma and Cancer.
3. W. Gołąbek: Serum Lactate Dehydrogenase in Patients with Larynx Cancer in Relation to the Grade of Histologic Differentiation and to T and N Features of the Tumour.
4. W. Gołąbek, S. Klonowski, K. Kupisz, L. Semczuk: The Assessment of Recruitment in Rhinoscleroma Patients with Hearing Loss after Streptomycin Therapy.
5. S. Biliński, J. Gospodarek, E. Biela: Selenazole. IX [9]. 3-Methyl-4-R-Selenazolidene-2-Hydrazones of Acetaldehyde, Benzaldehyde, Isonicotinaldehyde, Nicotinaldehyde and Picolinaldehyde.
6. S. Biliński, J. Gospodarek, T. Urban: Selenazole. X [1]. β -methyl- β -(4-R-selenazolyl-2)-hydrazones of Acetaldehyde, Benzaldehyde, Isonicotinaldehyde, Nicotinaldehyde and Picolinaldehyde.
7. Z. Urbanowicz: The Terminal Ramifications of the Ventral Branch of Th₁ in Postfoetal Life in Man.
8. Z. Urbanowicz: Some Features of the Internal Structure of the Subclavian Nerve and the Dorsal Scapular Nerve of Man.
9. T. Bachanek, K. Fetkowska-Mielnik: Distant Results of Child Permanent Dentition Biological Treatment — Direct and Indirect Dental Pulp Covering Methods by Means of Biopulp.
10. M. Markiewicz, W. Kawiak, P. Markiewicz: Rheographic Investigations in Brain Tubers.
11. W. Kawiak, M. Pilarczyk, M. Zacharczuk: Pathogenetic and Clinical Aspects of Perineural Tarlov Cysts.
12. S. Bryc: Double Contrast Examination of the Colon.
13. M. Krasowska: Plastic Containers for Injections.
14. T. Jastrzębski, K. Michałowski, J. Podlewski: Pathological Fractures Due to the Metastatic Tumours of Bone on Clinical Material.
15. K. Fetkowska-Mielnik, A. Masierowska, J. Szymańska: Treatment Procedures in Children with Dental Injuries, in Particular Those of Class III According to Ellis.
16. T. Krzaczek, K. Grzycka: Investigations in the Cytostatic Activity of Lacton Fraction of *Viscum album* L.
17. P. Bryła: Interaction of Dimethylformamide and Its Metabolites with Cytochrome P-450 in Microsomal Fraction of Rat Liver.

ANNALES
UNIVERSITATIS
MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

Sectio D

Medicina

Vol. XL

1985

LUBLIN
NAKŁADEM UNIWERSYTETU MARII CURIE-SKŁODOWSKIEJ
I AKADEMII MEDYCZNEJ

KOMITET REDAKCYJNY

REDAKTOR NACZELNY

Dr Grzegorz Leopold Seidler, Prof. UMCS

ZASTĘPCY REDAKTORA NACZELNEGO

Dr Wiesław Skrzydło, Prof. UMCS, Dr Wiesław Śladkowski, Prof. UMCS

REDAKTORZY SEKCJI

- A (Mathematica) — Dr Adam Bielecki, Prof. UMCS, Dr Jan Krzyż, Prof. UMCS
AA (Chemia) — Dr Kazimierz Sykut, Prof. UMCS
AAA (Physica) — Dr Mieczysław Śubotowicz, Prof. UMCS
B (Geographia,
Geologia etc.) — Dr Edward Michna, Prof. UMCS,
Dr Józef Wojtanowicz, Doc. UMCS — **zastępca redaktora**
C (Biologia) — Dr Zbigniew Lorkiewicz, Prof. UMCS
D (Medicina) — Dr Stanisław Bryc, Prof. Akad. Med. w Lublinie
DD (Medicina
Veterinaria) — Dr Grzegorz Staśkiewicz, Prof. Akad. Roln. w Lublinie
E (Agricultura) — Dr Adam Szember, Prof. Akad. Roln. w Lublinie
EE (Zootechnica) — Dr Marian Budzyński, Prof. Akad. Roln. w Lublinie
F (Historia) — Dr Wiesław Śladkowski, Prof. UMCS
FF (Philologiae) — Dr Alina Aleksandrowicz, Prof. UMCS
G (Ius) — Dr Wiesław Skrzydło, Prof. UMCS
Dr Antoni Pieniążek, Doc. UMCS — **zastępca redaktora**
H (Oeconomia) — Dr Ryszard Orłowski, Prof. UMCS
I (Philosophia
— Sociologia) — Dr Zdzisław Cackowski, Prof. UMCS

SPIS TRESCI
СОДЕРЖАНИЕ
TABLE OF CONTENTS

1. Stanisława UMER, Henryk NERLO	
Dostępność farmaceutyczna maści z octanem kortyzonu	1
Фармацевтическая доступность мазей с ацетатом кортизона	8
Pharmaceutical Availability of Cortisone Acetate from Ointment	9
2. Małgorzata Anna POLZ	
Sytuacja epidemiologiczna w zakresie wirusowego zapalenia wątroby na terenie województwa lubelskiego w latach 1971—1980	11
Эпидемиологическое положение в области вирусного гепатита на территории Люблинского воеводства в годы 1971—1980	15
The Epidemiological Pictures of Viral Hepatitis in the Lublin District in 1971—1980	15
3. Janusz KRACZKOWSKI, Alicja WOJCIK, Maria GRUDZIEN, Maria ZIEMIŃSKA	
Oscena stężeń ołowiu w moczu kobiet w ciąży i w porożu	17
Оценка концентраций свинца в моче женщин в период беременности и в послеродовой период	21
Evaluation of Lead Content in Urine During Pregnancy and Post Delivery	21
4. Grażyna RZESZOWSKA, Irena MIERZEJEWSKA, Grażyna SEMCZUK	
Wartości immunoglobulin klas IgG, IgM, IgA, haptoglobin i 5'nukleotydazy w surowicy krwi w przebiegu mononukleozy zakaźnej	23
Величины иммуноглобулинов классов IgG, IgM, IgA гаптоглобинов и 5'нуклеотидазы в сыворотке крови в ходе инфекционного мононуклеоза	27
The Values of Immunoglobulins of Classes IgG, IgM, IgA, Haptoglobins and 5'nucleotidase in Blood Serum in the Course of Infectious Mononucleosis	28
5. Henryk NERLO, Maria WIKTOROWICZ	
Technika przygotowania zawiesin doustnych z sulfaguанидиной	29
Технология приготовления пероральных суспензий сульфаганидина	35
Preparing of Oral Suspensions with the Sulfaguandine	35

6. Janusz CZARNECKI, Jan POKORA,
Daniel CHIBOWSKI, Piotr RADWAN,
Krzysztof CELIŃSKI, Zofia SIEZIENIEWSKA,
Anna CHODKOWSKA

Badania doświadczalne nad wpływem imuranu (Azathioprine) na zawartość hydroksyproliny w płynie perfundującym izolowaną wątrobę szczurów zdrowych i po przewlekłym zatruciu CCl_4	37
Экспериментальные исследования влияния имурана (Azathioprine) на содержание гидроксипролина в перфузирующем растворе изолированной печени здоровых крыс после длительного отравления CCl_4	43
Experimental Examinations of the Influence of Imuran (Azathioprine) on the Contents of the Hydroxyproline in the Liquid Penetrating the Isolated Liver of the Healthy Rats and the Rats after the Lasting Intoxication of CCl_4	44

7. Janusz CZARNECKI, Jan POKORA,
Daniel CHIBOWSKI, Piotr RADWAN,
Krzysztof CELIŃSKI, Zofia SIEZIENIEWSKA,
Anna CHODKOWSKA

Badania doświadczalne nad interakcją i indukującym wpływem imuranu (Azathioprine) na zdrową i uszkodzoną komórkę miąższową wątroby szczurów	45
Экспериментальные исследования интеракции и индуцированного влияния имурана (Azathioprine), на здоровую и поврежденную паренхиматозную клетку печени крыс	52
Experimental Examination of the Interaction and of the Inducing Influence of Imuran (Azathioprine) on the Healthy and Injured Parenchymatous Cell of the Rats' Liver	52

8. Janusz CZARNECKI, Jan POKORA,
Daniel CHIBOWSKI, Piotr RADWAN,
Krzysztof CELIŃSKI, Zofia SIEZIENIEWSKA,
Anna CHODKOWSKA

Wpływ indukcji enzymatycznej na zawartość hydroksyproliny w płynie perfundującym izolowaną wątrobę zdrowych szczurów i szczurów po przewlekłym zatruciu CCl_4	53
Влияние индукции биокатализаторов на содержание гидроксипролина в перфузирующих растворах изолированной печени здоровых крыс и крыс после длительного отравления CCl_4	59
The Influence of Enzymatic Induction on the Contents of Hydroxyproline in the Liquid Penetrating the Isolated Liver of Healthy Rats and of the Rats After the Lasting Intoxication with CCl_4	59

9. Walentyna KOŻUCH-GDAK

Dynamika zmian obrazu krwi obwodowej w czasie radykalnego leczenia napromienianiem chorych na raka szyjki macicy	61
Динамика изменений картины периферической крови при радикальном лечении облучением больных карциномой шейки матки	66
Dynamics of Changes in the Status of Peripheral Blood in Patients with Cervical Cancer During Radical Irradiation	66

10. Walentyna KOŻUCH-GDAK

Obciążenie chorych całkowitą dawką pochłoniętą w przebiegu leczenia napromienianiem (Ra ²²⁶ i Co ⁶⁰) z powodu raka szyjki macicy. Porównanie trzech technik napromieniania z pól zewnętrznych	67
Отягощение больных полной дозой, поглощенной в ходе лечения облучением (Ra ²²⁶ и Co ⁶⁰) из-за карциномы шейки матки. Сопоставление трех технических способов облучения из внешних полей	71
The Burdening with a Total Absorbed Dose in the Course of Radiotherapy (Ra ²²⁶ and Co ⁶⁰) of Patients with Cervical Cancer. Comparison of Three Techniques of External Field Irradiation	71

11. Tadeusz JASTRZĘBSKI, Krzysztof MICHAŁOWSKI,
Jan PODLEWSKI

Leczenie zakażonych złamań kości za pomocą zewnętrznej stabilizacji odłamów	73
Лечение инфекционных переломов кости при помощи наружной стабилизации осколков	76
The Treatment of Infected Fractures with an External Fixation	76

12. Maria KRASOWSKA

Roztwory do wstrzykiwań w pojemnikach z tworzyw sztucznych	77
Растворы для впрыскивания сохраняемые в пластмассовых емкостях	81
The Solutions for Injections in Plastic Containers	81

13. Henryk NERLO, Zofia WIELUŃSKA

Płatki oczne z chlorowodorkiem pilokarpiny	83
Глазные пленки из гидрохлорида пилокарпина	88
Eye Flakes with Pilocarpine Hydrochloride	89

14. Ryszard MACIEJEWSKI, Barbara GŁUCHOWSKA,
Danuta GIERYNG

Niektóre pomiary pęcherzyka żółciowego u koczkodana zielonego (<i>Cercopithecus aethiops</i>) oraz ich zależność od wagi wątroby i ciała	91
Некоторые измерения желчного пузыря у зеленой мартышки (<i>Cercopithecus aethiops</i>) и их зависимость от веса печени и тела	94
Some Gallbladder Measurements of the <i>Cercopithecus aethiops</i> and Their Dependence on the Liver and Body Weight	94

15. Irena RADOMIŃSKA, Grażyna RZESZOWSKA,
Maria FIJAŁKA-RYMAR, Irena BOROWICZ

Wartości haptoglobina, białka całkowitego, α ₂ -globulin i 5' nukleotydazy w ostrym wirusowym zapaleniu wątroby w zależności od stosowanego leczenia	95
Величины гаптоглобина тотального белка, α ₂ -глобулина и 5' нуклеотидазы при остром вирусном воспалении печени в зависимости от примененного способа лечения	99
The Values of Haptoglobins, Total Protein, α ₂ -globulins and 5' nucleotidase in Acute Viral Hepatitis in Relation to the Treatment Used	99

16. Robert ORZELSKI,
Małgorzata STASZYC-ORZELSKA,
Anna DYRKA, Józef STASZYC
- Badania wpływu gonadektomii na odczynu komórek nabłonka dwunastnicy szczura białego. Część I 101
- Исследование влияния гонадэктомии на реакцию эпителиальных клеток двенадцатиперстной кишки белой крысы. Часть I . 105
- Studies on the Influence of Gonadectomy on Histochemical Responses in the Epithelial Cells of the White Rat's Duodenum. Part I 105
17. Anna SOKOŁOWSKA - WOŹNIAK
- Badanie aktywności cytostatycznej frakcji laktonowej *Alchemilla pastoralis* Bus. 107
- Исследование цитостатической активности лактоновой фракции *Alchemilla pastoralis* Bus. 111
- Investigations in the Cytostatic Activity of Lacton Fraction of *Alchemilla pastoralis* Bus. 112
18. Tamara MAJEWSKA, Grażyna ORLICZ
- The Influence of Biseptol 480 on Histochemical Reactions in the Testicles of a Rat After Surgical Removal of a Kidney or a Liver Lobe 113
- Wpływ Biseptolu 480 na histochemiczne odczynu w jądrach szczura po chirurgicznym usunięciu nerki lub płuca wątroby . . . 118
- Влияние Бисептола 480 на гистохимические реакции в ядрах крысы после хирургического удаления почки или доли печени 118
19. Tadeusz TKACZYŃSKI, Halina KIEŁCZEWSKA,
Janusz STEFANCZYK
- Synteza 1-dialkiloaminoalkilo-2-metylo-5-fenylimidazolin . . . 119
- Синтез 1-диалкиламиноалкил-2-метил-5-фенилимидазолинов . 123
- Synthesis of 1-dialkylaminoalkyl-2-methyl-5-phenylimidazolines . 123
20. Alina TOCHMAN, Maciej LATALSKI,
Daniela OBUCHOWSKA, Janina HALLIOP
- Badania nad wpływem karbofuranu na rozwój granulocytów obojętnochłonnych szczura 125
- Изучение влияния карбофурана на развитие нейтрофильных лейкоцитов крысы 131
- Studies on Carbofuran Effect on the Development of Neutrophils in Rats 132
21. Stanisław KLONOWSKI, Andrzej HOROCH,
Zofia TYNECKA
- Some Pharmacokinetic Parameters of Amoxycyline (Amoxycyline — a Preparation at the Stage of Preproductive Examinations) . 133
- Niektóre parametry farmakokinetyczne amoksycyliny (amoksycylina — preparat w fazie badań przedprodukcyjnych) 136
- Некоторые фармакокинетические параметры амоксициллина (амоксицилин — препарат в допроизводственной стадии) . . 136

22. Stanisław KLONOWSKI, Andrzej HOROCH, Zofia TYNECKA	
Some Pharmacokinetic Parameters of Ampiciline	137
Niektóre parametry farmakokinetyczne ampicyliny	140
Некоторые фармакокинетические параметры ампициллина	140
23. Stanisław BRYC	
Rentgenodiagnostyka ciasnoty kanału kręgosłupa lędźwiowego	141
Рентгенодиагностика узкого позвоночного канала в поясничном отделе позвоночника	147
Radiological Diagnosis of the Narrow Lumbar Spinal Canal	147
24. Zofia TYNECKA, Anna MALM	
The Effect of DCCD, HQNO or Cd ²⁺ on Glutamate Oxidation in <i>Staphylococcus aureus</i>	149
Wpływ DCCD, HQNO i Cd ²⁺ na utlenianie glutaminianu u <i>Staphylococcus aureus</i>	154
Влияние DCCD, HQNO и Cd ²⁺ на окисление глутамата <i>Staphylococcus aureus</i>	155
25. Henryk ŻRUBEK, Ryszard CZAJKA, Jan OLESZCZUK, Marian SEMCZUK, Grzegorz JAKIEL, Cezary Zbigniew SZYMAŃSKI, Bożena LESZCZYŃSKA-GORZELAK	
Diagnosis and Treatment of Female Infertility on the Basis of Material from the Ist Clinic of Operative Gynecology of Medical Academy in Lublin in 1975—1982	157
Diagnostyka i leczenie niepłodności kobiet w materiale I Kliniki Ginekologii Operacyjnej Akademii Medycznej w Lublinie w latach 1975—1982	161
Распознавание и лечение женского бесплодия на материале I Клиники операционной гинекологии Медицинской академии в Люблине в 1975—1982 годы	161
26. Henryk ŻRUBEK, Ryszard CZAJKA, Maciej ŁOPUCKI	
Postępowanie w stanach przednowotworowych sromu w materiale własnym	163
Мероприятия при предраковых состояниях вульвы на основании собственных исследовательских материалов	166
Procedure in Preneoplastic Conditions of Vulvae on the Own Material	167
27. Zdzisław KLEINROK, Maria KOZICKA, Kazimiera TOBIASZ-OTRĘBSKA, Wiesław SERMAK	
Własności farmakologiczne nowych 5-benzylidenowych pochodnych 3-m-nitrofenylo-2-tiohydantoiny	169
Фармакологические свойства новых 5-бензилиденовых производных 3-м-нитрофенил-2-тиогидрантоина	176
Pharmacological Properties of New 5-benzylidene Derivatives of 3-m-nitrophenyl-2-thiohydantoin	176

28. Stanisław ZAŁUSKA, Zbigniew WÓJTOWICZ	
Pęczki gałęzi głębokiej nerwu promieniowego w przebiegu życia zopazłodowego człowieka	177
Пучки глубокой ветви лучевого нерва в течении внеутробной жизни человека	183
Fascicles of the Deep Branch of the Radial Nerve in Postfetal Life in Man	184
29. Stanisław ZAŁUSKA, Zbigniew WÓJTOWICZ	
Włókna mielinowe gałęzi głębokiej nerwu promieniowego w prze- biegu życia zopazłodowego człowieka	185
Мякотные волокна глубокой ветви лучевого нерва в течение внеутробной жизни человека	190
Myelin Fibers of the Deep Branch of the Radial Nerve in Postfetal Life in Man	190
30. Jerzy WOŹNICA, Stanisław BRYC	
On the Problem of Usefulness of Angiography in the Diagnosis of Intracranial Aneurysms	191
W sprawie przydatności angiografii w rozpoznawaniu tętniaków śródczaszkowych	196
Пригодность ангиографии в диагностике внутричерепных ане- ризмов	196
31. Stanisław KLONOWSKI, Krzysztof KUPISZ, Andrzej HOROCH, Grażyna NIEDZIELSKA, Regina WOJECKA, Stanisław CZOP, Leon BAŃCZEROWSKI, Jerzy EGIERT	
Ocena poziomu wykrywania raka krtani w regionie lubelskim w r. 1983	197
Оценка уровня выявления рака гортани в Люблинской области в 1983 году	201
The Evaluation of the Diagnostic Level for the Laryngeal Carci- noma in the Lublin Region in 1983	202
32. Anna KOSIOR	
Czopki z substancjami o działaniu przeciwzapalnym i przeciwbó- lowym. Część III. Trwałość czopków doodbytnicznych z kwasem mefenamowym, przygotowanych na wybranych podłożach hydro- fobowych	203
Суппозитория с веществами о противовоспалительному и про- тивоболовому действию. Часть III. Устойчивость ректальных суппозиториев с мекфенаминовой кислотой приготовленных на избранных основах	208
Anal Suppositories Containing Antiphlogistic and Analgetic Sub- stances. Part III. Stability of Anal Suppositories Containing Me- fenamic Acid on Selected Hydrophobic Bases	208
33. Stefan DYBA, Władysław STĄŻKA. Irena URBAN, Ingeborga TYCHOWSKA	
Wpływ propranololu na wielkość odpowiedzi odruchowej podczas drażnienia nerwu aortalnego u królika	209

	Wpływ propranololu na wielkość refleksyjnej odpowiedzi po podrażnieniu nerwu błędnego u królika	215
	Effect of Propranolol on the Depressor Responses Evoked by Stimulation of Aortic Nerve in the Rabbit	216
34.	María KRASOWSKA	
	Roztwory do wstrzykiwań w pojemnikach z tworzyw sztucznych. Część II	217
	Растворы для впрыскивания в емкости из пластмассы. Часть II	222
	Solutions for Injections in the Plastic Containers. Part II	222
35.	Stanisław BRYC, Janusz ZŁOMANIEC	
	Wartość cholangiografii tomograficznej w rozpoznawaniu wyłączonego pęcherzyka żółciowego	223
	Значение томографической холангиографии в диагностике исключенного желчного пузыря	229
	An Estimation of Value of Tomographic Cholangiography in Diagnosing the Excluded Gallbladder	229
36.	Teresa BACHANEK, Krystyna FETKOWSKA-MIELNIK	
	Wybrane zagadnienia z zakresu leczenia biologicznego miazgi zębów	231
	Избранные проблемы из круга биологического лечения пульпы зубов	234
	Selected Problems of Biological Treatment of Dental Pulp	234
37.	Barbara CISZEWSKA-POPIOŁEK, Barbara RAK	
	Experimental Studies on the Influence of Sefril on the Duodenum Mucous Membrane	235
	Badania doświadczalne nad wpływem Sefrilu na błonę śluzową dwunastnicy	238
	Опытные исследования влияния Сефрила на слизистую оболочку двенадцатиперстной кишки	238
38.	Danuta TYSZLUKIEWICZ	
	Leczenie łuszczycy preparatem Cocarboxylasum firmy „Polfa”	241
	Лечение псориаза препаратом Cocarboxylasum „Polfa”	244
	The Treatment of Psoriasis with Cocarboxylasum „Polfa”	244
39.	Tamara MAJSTRUK-MAJEWSKA	
	Histological and Cytochemical Examination of the Small Intestine in the Rat After Surgical Removal of the Hepatic Lobe and Experimental Administration of Biseptol 480	245
	Histologiczne i cytochemiczne badania jelita cienkiego szczura po chirurgicznym usunięciu płata wątroby i doświadczalnym podaniu Biseptolu 480	249
	Гистологические и цитохимические исследования тонкой кишки крысы после хирургического удаления доли печени и после опытного применения Бисептола 480	250

40. Andrzej DĄBROWSKI, Piotr SILMANOWICZ

Badania doświadczalne nad protezami naczyniowymi dwustronnie welurowymi „Dallon”	251
Экспериментальные исследования сосудистых протезов двусторонне велуровых „Даллон”	255
Experimental Investigations on Vascular "Dallon" Protheses Velured on Both Sides	255

41. Jacek NOWICKI

Zachowanie się ciał ketonowych i niektórych wskaźników przemiany węglowodanowej we krwi chorych z różnymi postaciami udarów mózgu	257
Содержание кетоновых тел и некоторых указателей углеводного обмена в крови больных с различными видами мозгового инсульта	264
Behaviour of Ketone Bodies and Some Carbohydrate Metabolism Indicators in the Blood of Patients with Stroke	265

42. Jacek NOWICKI

Zachowanie się ciał ketonowych i niektórych wskaźników przemiany węglowodanowej w płynie mózgowo-rdzeniowym chorych z różnymi postaciami udarów mózgu	267
Содержание кетоновых тел и некоторых указателей углеводного обмена спинномозговой жидкости больных различными видами мозгового инсульта	272
Behaviour of Ketone Bodies and Some Carbohydrate Metabolism Indicators in the CSF in Patients with Stroke	273

43. Jacek NOWICKI

Zachowanie się ciał ketonowych i niektórych wskaźników przemiany węglowodanowej we krwi chorych z różnymi postaciami udarów mózgu pod wpływem dożylnego obciążenia glukozą	275
Содержание кетоновых тел и некоторых указателей углеводного обмена в крови больных с различными видами мозгового инсульта после внутривенной нагрузки глюкозой	282
Behaviour of Ketone Bodies and Some Carbohydrate Metabolism Indicators in the Blood in Patients with Stroke After Intravenous Glucose Loading Test	283

44. Wiesław KAWIAK, Zbigniew STELMASIAK,
Jacek NOWICKI, Adela GIERACZ-NAZAR,
Tomasz HASIEC

Zachowanie się ciał ketonowych oraz niektórych wskaźników przemiany węglowodanowej we krwi chorych z zawałem mózgu w najwcześniejszym i późniejszym okresie choroby po dożylnym obciążeniu glukozą	285
Содержание кетоновых тел и некоторых указателей углеводного обмена в крови больных с мозговым инфарктом в самом раннем и более позднем периоде болезни после внутривенной глюкозной нагрузки	291

Behaviour of Ketone Bodies and Some Carbohydrate Metabolism Indicators in the Blood of Patients with Cerebral Infarction in the Earliest and Later Stages of Disease After the Intravenous Loading Test 292

45. Wiesław KAWIAK, Zbigniew STELMASIAK,
Jacek NOWICKI, Adela GIERACZ-NAZAR,
Tomasz HASIEC

Stężenia glukozy, kwasu mlekowego i pirogronowego w płynie mózgowo-rdzeniowym chorych z zawałem mózgu po dożylnym obciążeniu glukozą (dalsze badania) 293
Содержание глюкозы, молочной и пировиноградной кислот в спинномозговой жидкости больных с мозговым инфарктом после внутривенной нагрузки глюкозой (дальнейшие исследования) 298
The Glucose, Lactic and Pyruvic Acids Concentration in the CSF in Patients with Cerebral Infarction After the Intravenous Glucose Loading Test (Continuation) 298

46. Helena LENARTOWICZ

Balance of Nurses' Working Time as Exemplified by the Nurses Employed in Intensive Cardiological Care Units and Cardiological Wards 299
Bilans czasu pracy pielęgniarek zatrudnionych w jednostkach intensywnej opieki kardiologicznej i oddziałach kardiologicznych . 303
Баланс рабочего времени медицинских сестер в пунктах интенсивного кардиологического наблюдения и в кардиологических отделениях 303

47. Helena LENARTOWICZ

Utilization of Working Time by Nurses in Intensive Cardiological Care Units 305
Zużycie czasu pracy przez pielęgniarki odcinkowe w oddziałach intensywnej opieki kardiologicznej 313
Использование рабочего времени палатными медсестрами в отделениях интенсивного кардиологического наблюдения . . . 313

48. Zofia JASIŃSKA, Wiesława KOMOROWSKA

Władysław Biegański (1857—1917). Bibliografia przedmiotowa za lata 1885—1980 315
Владыслав Беганьски (1857—1917). Предметная библиография за 1885—1980 годы 329
Władysław Biegański (1857—1917). Subject Bibliography for the Years 1885—1980 329

49. Teresa PIASECZYŃSKA, Zofia JASIŃSKA

Dyplom *doctoris medicinae universae* z roku 1892 331
Диплом *doctoris medicinae universae* с 1892 года 334
The *doctoris medicinae universae* Diploma from 1892 334

